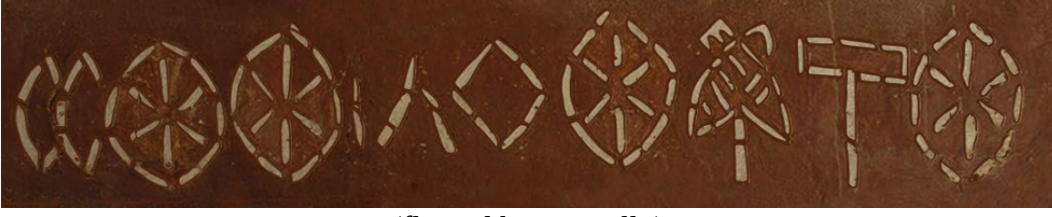


Dohlavira signboard

தோலவிரா நுழைவாயில் வாசகம்¹



(flipped horizontally)



(reading right-to-left)

pallā [பல்லா] ner-mutal [நேர்-முதல்] cira-kompu-ilavancu
[சிறக்கொம்பு-இளவஞ்சு] ko-peru-mutal [கோபெரும்முதல்] pallā-ti
[பல்லாதி] pallā [பல்லா] talaivan [தலைவன்]

Semantic decipherment: Mahout: straight-forward-chief
youthful-excellent-leader big-high ness-chief powerful
mahout leader

⊗ → ✕ + ◯

→ tavalai + no! [தவளை + நொ(ள்)]

→ talaivan [தலைவன்]

⊗ → ○ + |||||

→ pakalvan + mutal + āru [ப(கல்வன்) + (முதல்) + ஆ(று)]

→ pallā [பல்லா(தி)]

⊗ → pallā [பல்லா]

| → mutal [முதல்]

^ → peru [பெரு]

◇ → ko [கோ]

⊗ → pallā [பல்லா]

⊗ → ◊ + 𐤁 + 𐤁 + |||||

→ cira+kompu+ila+ancu [சிற + கொம்பு + இள + ஐஞ்சு]

→ cira-kompu-ilavanju [சிறகொம்பு-இளவஞ்சு]

𐤁 → T + □

¹ The orientation of the frog (the left-most symbol) looking left decides right-to-left reading
[தவளை இடது நோக்கி பார்ப்பது வலதிலிருந்து இடது படிப்பதை தீர்மானிக்கிறது]

→ ner + mutal [நேர் + முதல்]

→ ner-mutal [நேர் முதல்]

⊗ → பல்லா